

کارگر امروز

نشریه انترباشیونالیستی کارگری

WORKER TODAY

An Internationalist Worker's Paper

Vol. 2, No. 18, October 1991

سال دوم - شماره ۱۸، مهر ۱۳۷۰

کارگران تولید ماشین آلات آسفالت خطاب به مسئولین رژیم:

اگر مانباشیم شما هم وجود ندارید که صاحب پولهای باد آورده شوید

اعتصاب ۵۲ هزار معدنچی رومانی علیه دولت



صفحه ۶

تظاهرات معدنچیان رومانی در بخارست

در آتش سوزی یک کارخانه در آمریکا ۲۵ کارگر زنده زنده در آتش سوختند

پیغام های کارخانه افتاده بود بعضی از قریانیان آتش سوزی پس از اینکه راه خروج نیافتند به یخچال ها پناه برندند. قبل از این واقعه کارگران در راهی خروجی و تعدادی دیگر در

انطراری ۲۵ کارگر در آتش سوختند و ۵ کارگر متروک شدند. به گزارش روزنامه "نیویورک تایمز" اجداد تعدادی از کارگران در کنار درهای خروجی و تعدادی دیگر در

موسی پهلوان، از فعالین جنبش کارگری آلمان

قانون خارجیها لکه نگ برای دمکراسی و بشریت است

صفحه ۷

گفتگو با شاهپور امیری فعال جنبش کارگری در کردستان
پیرامون جنبش کارگری در سنندج

صفحه ۴

تعجب می کنم که آقای هاشمی رفسنجانی در نماز جمعه ادعا می کند خاطر گرانی و وجود اختلاف طبقاتی و عدم تامین کارگران مورد انتقاد شدید قرار دادند. این گروه از کارگران مملکت با مرگ دست و پنجه نرم می کنند. وقتی ما مشکل مسکن داریم، مشکل بهداشت، تحصیل، و مشکل مایحتاج روزمره زندگی داریم، چطور می شود که رئیس جمهور بی اطلاع باشند. امیدواریم که رئیس جمهور و دیگر مسئولین زندگی مردم معروف را با زندگی خودشان مقایسه نکنند، بلکه بیانند و از تزدیک شاهد درد و رنج جامعه کارگری باشند. ایشان باید سیاستی اتخاذ کنند که پیشبرد برنامه های اقتصادی توأم با رفاه مادی جامعه کارگری باشد که در غیر اینصورت شما باید جامعه کارگری را فدای صنعت کشور کنید که در آخر هم نتیجه صفر خواهد بود.

بقیه در صفحه ۲

اعتصاب عمومی علیه

کاهش کمک هزینه اجتماعی در هلند

کارخانها بمدت چند ساعت دست از کار کشیدند. کارگران ترانسپورت عمومی و کمپانیها در سراسر کشور اعتصاب کردند و داشتگاههای این کشور نیز تعطیل شدند. این گزارش حاکی است که یکی از این ممالک هر کیلو سیصد تومان است. اجتناس دیگر هم به همین شکل. خوب با این گرانی سریسم آور کارگر و امثال او چگونه می توانند یک زندگی معمولی داشته باشند.

□

مرکز خبری کارگر امروز: روز ۱۷ سیتمبر، به فراخوان اتحادیه های کارگری در اعتراض به کاهش کمک هزینه های اجتماعی توسط دولت در هلند اعتصاب عمومی شد. به گزارش تایمز مالی، در روز اعتصاب دهها هزار کارگر در بنادر آمستردام و روتردام، در بیمارستانها، ادارات پست و

۱۱۰ هزار کارگر خدمات عمومی در کانادا اورد اعتصاب شدند

مرکز خبری کارگر امروز: روز ۳ سپتامبر، در آتش سوزی که در یک کارخانه مرغ سوخاری در شهر "هاملت" واقع در کارولینای شمالی رخ داد بدلیل قتل بودن درهای خروج دولت تأثیر گذاشت و کارها به کنندی پیش می رود. تعداد کل کارگران عضو "اتحاد بخش خدمات" ۱۵۵ هزار نفر است که از این تعداد ۴۵ هزار کارگر که در "مشاغل ضروری" مشغول بکارند اجازه اعتصاب نیافتد اما می توانند در محل کار دست به اکسیون بزنند. همزمان با اعتصاب

بقیه در صفحه ۶

مرکز خبری کارگر امروز: روز ۹ سپتامبر، ۱۱۰ هزار کارگر بخش خدمات عمومی در سراسر کانادا دست از کار کشیدند. اعتصاب بدنبال تصمیم دولت مبنی بر انجام دستمزد کارگران در سال آینده و سپس ۳ درصد افزایش سالانه دستمزد بمدت دو سال آغاز شد. به گزارش "تورنتو استار"، اعتصاب که توسط "اتحاد بخش خدمات" متشکل از ۱۷ اتحادیه فراخوان داده شد. ادارات دولتی، فروذگاهها،

گفتگو با سوزی واizen از فعالین سرشناس سوسیالیست آمریکا،
پیرامون مسائل شوری در حال حاضر

صفحه ۸

کشور فراهم شده است که فعلیان
جنگیش کارگر ایران به تدوین و
نگارش و ترجمه تجربیات مبارزات
اطقیه کارگر ایران بپردازند. سنت
جنگیش شورایی برای بقا و گسترش خود
احتیاج به تدوین تاریخ خودش دارد.
با

تاریخ، و تلاش‌هایش جهت جلب سرمایه
نذرداری در ایران و ایجاد رابطه
کمترده سیاسی با جهان سرمایه داری
که بسیار مناسب است.
(۳) کنفرانس سالانه سازمان

کلام برقراری روابط نزدیکتر و گستردگر است. "کارگر امروز" می‌تواند برای گردآوری و نزدیک کردن این فعالیت پیشقدم شود و زمینهای تحقق اقدامات فوق را فراهم آورد.

نامهایی که به قصد درج در این ستون ارسال

10

پہ سرد پیر

دریاره جمهورہ آئندی

نشریه کارگر امروز

سربیرون کارگر امروز! بیش از یکسال از انتشار "کارگر امروز" می‌گذرد. در این مدت "کارگر امروز" به انتظارات معینی پاسخ داده است و عرصه‌های زیادی را که ناشی از پیشرفت فعالیت کارگری در خارج می‌باشد، گشوده است.

است. بعلاوه "کارگر امروز" امکان آن را فراهم آورده است که نشریات و کمیتهای همیستگی کارگری در اروپا و آمریکا و کانادا که با دخالت و مشارکت فعالین کارگری ایرانی ایجاد شده‌اند، بتوانند با استفاده از ماتریال گردآوری شده در "کارگر امروز" نیازهای فعالیتهای کارگری را با توجه به ویژگیهای کشور محل زیست خود برآورده سازند. علاوه بر اینها "کارگر امروز" نشریه‌ای است آشکارا مدافعانش شورایی و اقلاب کارگری و این مجموعه به آن اهیت ویژه و اساسی‌ای می‌بخشد. آنچه را که پژوهش‌دم شرح فهرست وار اقداماتی است که تاکنون بطور واقعی صورت گرفته است. مسلماً بالا بردن میزان همین فعالیتهای تاکنونی، تقویت کیفیت آنها مشغله دائمی همکاران دور و تزدیک "کارگر امروز" است. اما پیش‌رفتهای تاکنونی زمینه مساعدی را برای ترسیم دقیق تر چهره آتی این نشریه بوجود آورده است.

در سهیمان روز امسیت دومین امروز" شماره ۱۳ بمناسبت سالگرد انتشار نشریه مطالبی در مورد تصویر مورد نظرتان از "کارگر امروز" ارائه دادید که توجه من را بعود جلب کرد. من نیز در این نامه قصد دارم به چهره آتی "کارگر امروز" و مشخصهای بسیار پردازم و اقدامات و عرصه‌های معینی از فعالیت را طرح کنم. امیدوارم که طرح و دنبال کردن این مباحث منجر به روشن کردن جهت‌ها و زمینهای فعالیت کارگری در خارج از کشور گردد و به سنتی پایدار در جنبش ما تبدیل شود.

صفحات "کارگر امروز" اخبار و مبارزات کارگران را در حد امکان و با زورناهی‌سمی قابل ستد و معقول به خواستگان خود ارائه کرده است. مصاحبه‌ها و گزارشات "کارگر امروز" تصویر عینی و واقعی‌ای از کرایشات و تمایلات درونی جنبش بین‌المللی کارگری به مخاطبین خود نشان داده است. با مراجعت به "کارگر امروز" می‌توان شناخت کم و بیش زندگی از رهیان

کارگری در سطح اروپا و آمریکا
بدست آورده. فعالیتهای کارگری در
جهت حمایت از مبارزات و تلاشی‌های
کارگران ایران برای بهبود وضعیتشان و
کسب حقوق پایه‌ای و اساسی کارگری
در "کارگر امروز" انعکاس کامل
داشته است. "کارگر امروز" چهره
واقعی کارگر در سرمایه داری خشن
ایران را همراه با می حقوقی سیاسی اش
و تلاشی برای تغییر این وضعیت در

ساعت ۳۵ دو کار و انجمن انگلستان

کار در انگلستان

کردند. جدای از این موقعيت مستحکم تری به اروپا داده اند. با مقامات کارگران تصمیم به اعتراض گرفتند و در وهله اول چهار مجتمع نوایپیمانی، رولز رویس، صنایع ان ای آی و صنایع اسپیت اعلام اعتراض کردند. این صنایع از مهمترین صنایع صادراتی انگلستان هستند.

اعتراض در این چهار کارخانه که در اکتبر ۱۹۸۹ آغاز شد ۷ ماه ادامه بافت و از حمایت کارگران سایر صنایع برخوردار شد. این اعتراض چخش همی از صادرات انگلستان را متوقف کرد. برای نمونه اعتراض در کارخانه "جستر" از مجتمع نوایپیمان اسازی انگلستان که خود شبهای از نئنرسیسیوم "ایر پاس" اروپا است، تولید سود آور موتورهای جت را در سراسر اروپا فلنج ساخت. در ماه آوریل با تصمیم کنفردراسیون "سی اس ای یو" اعتراض کارگران این چهار مجتمع رهیان یافت و بلاقاصه چندین مجتمع دیگر اعلام کردند که چند روز بعد یعنی در اول ماه مه ۹۰ اعتراض خود

می شود، مصمم شدند که ساعات کار را از ۳۹ ساعت در هفته به ۳۷ ساعت کاهش دهند. این میزان ساعت کار برای اغلب کارگران به مفهوم چهار و نیم روز کار در هفته خواهد بود. اما این پیروزی با پذیرش تغییراتی در شرایط کار کارگران، از قبیل کوتاقد شدن زمان تنفس میان کار، تعدیل با از بین رفتن طبقه بندی مشاغل، و به اجرا در آمدن کار شیفتی بدست آمده است.

مبازه برای کاهش ساعات کار را کارگران هوایپاسازی، کشتی سازی، ماشین سازی، و سایر کارگران صنایع بروتالیا، که تعداد آنها به یک میلیون نفر بالغ می شود، از سال ۱۹۸۷ آغاز کردند. کنفراسیون اتحادیهای کارگران کشتی سازی و صنایع مهندسی، (سی اس ای یو) مذاکره با کارفرمایها را بعده گرفت. این مذاکرات به بن بست رسید و "سی اس ای یو" تصمیم گرفت مذاکره را

کنفرانسیون در فوریه ۱۹۸۹ از کارفرمایها خواست که با ۳۷ ساعت کار در هفته موافقت کنند، چرا که هیچ خرجی برای آنها دربر نخواهد داشت. اما مسئله این است که اگر کارگران بخواهند آنطور که رهبران اتحادیه می گویند با کار مفیدتر، افت تولید در اثر کاهش ساعت کار را جبران کنند و مانع کم شدن تولید شوند، روشن است که هیچ شغل تازمای ایجاد نخواهد شد و این وعده رهبران اتحادیه به کارگران کاملاً پوچ خواهد بود. چه بدلیل تشویق رهبران اتحادیه یا بدلیل دیگر، بهروز کارفرمایها به تلاش افتادند که در مورد ۳۷ ساعت کار در هفته وارد مذکوره شوند تا بتوانند آنچه را که "انعطاف پذیری" می نامند به اجرا بکنارند. با طرح انعطاف پذیری آنها تعییراتی در شرایط کار کارگران، از جمله کاهش یا لغو استراحة هین کار، به اجرا گذاشتند کار ۷ روز در هفته و ۲۴ ساعت در شب‌لاروز، کار شیفتی، از بین رفتن مرز بین حرفاهای مختلف، کار کردن تا لحظه آخر بدون وقت شستشو و استحمام، که آنرا کار بوق تا بوق" می نامند، و بقیه در صفحه ع

بقیه در صفحه ۶

معدنچیان بریتانیا قربانیان سوانح کار

مرکز خبری کارگر امروز: پروز ۷ سپتامبر، معدنجان به تصمیم شرکت "غال سنگ بریتانیا" مبنی بر عدم پرداخت کامل خسارت به ۶۶ هزار پوند بر اثر سانحه حین کار در معدن صدمه دیدند اعتراض کردند.

یه گزارش تایمزالی، شرکت زغال سنگ بریتانیا اعلام کرد که به ۴۲ کارگر معدن که پس از سانحه به بیمارستان فرستاده شدند، خسارت کامل پرداخت خواهد شد اما به ۶۶ کارگر دیگر که صدمات جدی ندیدند مبلغ ۴۵ پاوند تعلق نخواهد گرفت، زیرا آنان پس از سانحه بسر کار بازنشستند. به این کارگران تنها معادل دستمزد دو ساعت کار

پرداخت خواهد شد زیرا اینها دو ساعت در زیر زمین در انتظار مامورین بزای نجات جانشان بودند. علاوه بر این بدليل رکود تولید در حین حادثه، ۵۰۰ معدنچی هرکدام بین ۱۰ تا ۱۵ پاوند مزایا را از دست خواهند داد. به این ترتیب ۶۶ کارگر مزبور هرکدام بین ۲۵ تا ۳۰ پاوند از دست خواهند داد.

این گزارش حاکی است که دیپلم اتحادیه سراسری کارگران معدن ضمن اعتراض به این تصمیم چنین گفت: تصمیم شرکت زغال سنگ بریتانیا کاملاً احتماقانه است. معدنچیان برای چیزی مجازات می شوند که ابداً تصمیر ندارند. گروه تحقیق معدنچیان به کارش برای روشن نمودن علت سانحه که ۱۰۰۰ متر زیر زمین افق افتاده است ادامه می دهد.

کانادا، بازگشت کارگران اعتضابی پست به سر کار

قرارداد کار ۳ ساله با متوسط ۷ درصد افزایش دستمزد بودند و پست کانادا پیشنهاد قرارداد ۵ ساله را داشت. در مجموع همترین موارد اختلاف افزایش دستمزد، مزایا و تضمين شغلی است. اعتساب کارگران پست در سراسر کانادا، پیکت ها و اکسیون های گوناگون کارگران، اشغال دفاتر پست و حمایت وسیع مردم از اعتضایون، این اعتساب را به بزرگترین اعتساب پست در تاریخ کانادا تبدیل کرد.

کارگری و توده‌های
ش ساعت کار
ر خلاف رهبران
اعطاً پذیری را
وصیف می‌کنند،
دن این طرح برای
ما یک مستله در
ارگری نسبت به
شکاف انداخته
ت که آیا کاهش
عطاف پذیری، در
ران است یا به
دیگر آیا زیانهای
مزایای کاهش
است یا کمتر؟
ز فعالین کارگری
و ایستاده به صنایع
د: کاهش ساعت
کک پیشرفت مهم
ای آن استراحت
ت پدیده چندان
این چیز ها را
گرفت. وقتی ما
کار را بدست
مکان می‌دهد که
شیخی کنیم. آنها
ناوری را از ما
ریچاردسون یکی
کولم: متعلق به

برکز خبری کارگر امروز: وز و سپتامبر، ۴۶ هزار کارگر مختصاصی پست کانادا پس از ۱۳ روز اعتضاب به سرکار بازگشتند. اعتضاب کارگران پس از دخالت استعفیم دولت و تعیین میانجی بزای سیدگویی به دعوی اتحادیه کارگران و پست کانادا به اتمام رسید.

۴. کزارش "تورنتو استار" چاپ کانادا، اعتضاب کارگران در اوآخر ماه اوت آغاز شد. کارگران خواهان

اعتراض ۵۲ هزار معدنچی رومانی علیه دولت

گزارش روزنامه گارдин، شب ۲۶ مه‌پهانم نیز هزاران نفر از تظاهرات نندگان به استکاه رایوئی بوخارست ممله کردند. تظاهرات کنندگان اووهان برکتاری پترو رومن نخست زیر شدند. رومن در مصاحبه با لویزیون فرانسه اعلام کرد که تا آرام مدن اوضاع در تدرث خواهد ماند. خبرین گزارش‌ها حاکی از آنست که نزدیکی بارانداز و کشتی در ندر کستاننا واقع در دریای سیاه علام آمادگی کردند که حاضرند برای مک به معدن‌جیان به بوخارست وند. کارگران معدن برای ۱۰. ظالله اعتراض کردند که مهتمرين آنها تغییش دستمزد و بهبود شرایط کار است.

وار مشغول بودند.
ین گزارش حاکی است که بالاترین
جهازات و جرمیه برای قفل بودن
رهای اضطرای تنها ۲۵۰۰ دلار است
در صورتیکه مدیریت کارخانه در
ین آتش سوزی مجرم شناخته شود
 فقط باید ۱۴ هزار دلار پردازد.
وز پنجشنبه ۵ سپتامبر مردم شهر
هملت به همراه کارگران کارخانه
را یادبود کارگرانیکه جانشان را
رزدست دادند مراسمی برگزار کردند.
کی از کارگران کارخانه خودشان را
ربانیان زنده توصیف کرد و گفت که
بنین مرگی در انتظار تمام کارگران
کارخانه خواهد بود.

مردم حملهور شد و مردم نیز با کوکتل مولوتوف و سنگ یا پلیس درگیر شدند. در این درگیری ۴ نفر کشته و سیاری زخمی شدند.

این گزارش حاکی است که در طی درگیریها کامیون هایی از مواد غذایی و نوشیدنی برای معدهنجیان وارد صحنه درگیری شدند که بیانگر حداکثر مردم از معدهنجیان است. تظاهرات کنندگان از تلفن های عمومی به خانه زنگ می زدند و خواهان کمک به معدهنجیان می شدند. اتحادیه مستقل کارگری "فراتایا" مشکل از کارگران صفتی بالافصله از مطالبات معدهنجیان حمایت نمود و با آنها اعلام همبستگی کرد. در این تظاهرات مردم فریاد میزدند "ایلیسکو نوبت تو رسید".

ر زنده زنده در آتش
۴۳ ساله که زنده مانده بود گفت:
علت قتل بودن درها این بود که
مدیریت می خواست مانع شود که
کارگران از کارخانه مرغ بدزندن. به
کفته کارگران علت آتش سوزی که در
ساعت ۸/۳۰ صبح رخ داد خراب
بودن ماشین مرغ سرخ کنی بود. یکی
از کارگران که یکهفته قبل از آتش
سوزی اخراج شده بود ادعا می کرد که
در مورد خرابی این ماشین شکایت
کرده بود اما مدیر کارخانه گفته بود
که ماشین اشکانی ندارد و تو خیالاتی
نشدی. در این کارخانه اینمی محیط
کار وجود نداشت و کارگران در
شرایط پسیار دشوار و ناعادلانه ای به

مرکز خمیری کارگر امروز؛ روز ۲۵ سپتامبر، هزاران کارگر معدن رومانی به همراه مردم به مقربه همیری دولت در بوخارست حمله کردند و پس از درگیری با پلیس بیست ۳ ساعت ساختهان را تصرف کردند و خواهان برکناری دولت شدند.

به گزارش روپر، بدنهای انتصاب ۵۲ هزار کارگر معادن زغال سنگ در ناحیه "جمیولی" در روز ۲۴ سپتامبر برای افزایش دستمزد، انخجاد قیمت ها و برکناری دولت، ۷۷۰۰ معدنی این ناحیه یک قطار را تصرف کردند و به بوخارست پایتخت این کشور رفتند. مردم به سرعت به کارگران معترض پیوستند و دست به ظاهرات زدند. پلیس با گاز اشک آور به

از محدود بودن تعداد درهای خروج اخطرای و همچنین قفل بودن آنها شکایت داشتند. مدیر این کارخانه پس از آتش سوزی در مورد قفل بودن درها چنین گفت: من خبر نداشتم که درها بسته است. حتی تعدادی از درها باز بودند. من نمی توانم بگویم کدام از درها بسته بودند، اگر ادعا می کنید که اصلا همه درها قفل بوده اند، شاهدان ماجرا می گویند که صدای فریاد کارگران را شنیده اند که ما را نجات بدهید و محکم به در می کوییدند. یک کارگر

اخبار کو تاہ

لهمستان، پایان اشغال کارخانه

بیش از ۴ هزار کارگر کامپیون سازی استار واقع در "استاراچویس" لهستان بدنبال قول دولت مینی صرف نظر کردن از بستن این کارخانه به اشغال ۴ هفتادی کارخانه پایان دادند. □

اسپانیا، اعتصاب معدن چیان

روز ۱۸ سپتامبر، پیش از ۹۶ هزار کارگر معدن در شمال اسیانیا دست به اعتصاب زدند و چندین جاده اصلی را در منطقه مسدود کردند. اعتصاب کارگران در اعتراض به برنامهای بیکاراسازی وسیع در معادن صورت گرفت. □

بریتانیا،

افزایش دستمزد در صنایع شیمیایی

روز ۷ سپتامبر، کارگران صنایع
شیمیایی پیشنهاد ۶/۴ درصد افزایش
دستمزد را از سوی مدیریت
پذیرفتند. این میزان افزایش دستمزد
شامل ۲۸ هزار کارگر این صنایع
خداحد شد.

نیجریہ، مرگ ۱۴ کا رگ نفت

روز ۱۹ سپتامبر، ۱۴ کارگر نفت در نیجریه بدليل واگون شدن قایق شان در رودخانه اسکراوس غرق شدند. بدنهای مرگ این کارگران که در استخدام کمپانی نفتی "شورون" بودند کارگران نفت بنطقه دست به اختراض زدند.

A black and white portrait of Daryel Bevin, a middle-aged man with dark hair and glasses, wearing a suit and tie. He is looking slightly to the left of the camera.

بقیه از صفحه ۴

محدودیتهایی از این قبیل را مدنظر دارند. بدليل اینکه مذاکرات بجای اینکه در پرگرنده کل صنایع، یا حداقل کل کارگران یک مجتمع باشد، بخش بخش و کارخانه به کارخانه انجام گرفت، امتیازاتی هم که اتحادیه در هر مورد به کارفرمها داد، متفاوت بود. بعنوان مثال در قراردادی که "سی اس ای یو" در کارخانه "هیلینکتون" رولز رویس با کارفرمها منعقد کرد هیچ امتیازی داده نشد. اما در اغلب قراردادهای بعدی در ازای ۳۷ ساعت کار امتیازاتی به کارفرمها داده شد. حتی یک کمپانی بنام "ساندرز والو" کار تیمی مدل زیپنی را که "تولید سلولی" نامگذاری می شود در قرارداد وارد کرد، که به عنانی کار بسیار طاقت فرساتر برای کارگران خواهد بود.

* ۱. ا: مبارزه کارگران ترک از زمان مهاجرت آنها به المان به چه شکلی بوده است و چه مراحلی را طی کرده است؟ در این زمینه هیستوری کارگران المانی و ترک آیا علل کرده است و به چه شکل‌هایی؟ و آیا کارگران ترک در اینجا تشکلهای جدید‌گانه خود را دارند؟

م.ب: اولا در مورد تشکلها
جداگاهانه کارگری بر اساس ملیت بگوییم
که این امر فقط به تضییف جبهه
کارگری در مقابل جبهه کارفرماها
سیاست‌آجامتد. ما احتیاج به اتحادیه
جداگاهانه کارگران خارجی نداریم بلکه بر
عکس کارگران اعم از علمائی و یا
ترک پایید در یک جبهه مبارزه خود را
به پیش ببرند. طبیعتاً ما مسائل و
مشکلات بیشتری داریم و حل این
مشکلات از عهدہ ما به تنهای خارج
است. تا جایی که به تشکلها
برمی‌گردد به اندازه کافی احزاب
سیاسی علمائی و خارجی وجود دارد.
مقنوف کارگران اما نباید تقسیم

گردد.
میارزه کارگران ترک در گذشته داستان طولانی دارد. ما تا مدتی پیش از حدود یکسال) بعنوان کارگر اضطراری اتحادیه با کارگران آلمانی همکاری کردایم، این همکاری اما محدود به محدوده کاری می شد و بسط به جامعه و همکاریهای سیاسی داشت. دلیل آنهم این بود که ما معمیشه فکر می کردیم مشکلات معیط کار مشکلات مشترک ما است و ما که هر حال برمی گردیم کشورمان و مشکلات جامعه اهمیتی برای ما ندارد. هم اکنون دو ظریگاه عده بین کارگران ترک مهاجر وجود دارد، نظر اول برین عقیده است ما مهاجرین پاسیتی راگر میارزات جامعه‌ای که در آن زندگی می کنیم بشویم. نظر دیگر برین عقیده است که مسائل جامعه‌ای که در آن زندگی می کنیم برای ما حائز همیت اساسی نیست و مسائله اصلی میارزه ما در ترکیه است. من خود لرفدار نظرگاه اول هستم، چرا که در داخل این کشور هستم، در اینجا کار کنم، بنابراین اینجا مملکت من است. البته و طبیعتاً بخاطر آنکه از ترکیه می آیم به مسائل ترکیه حساسیت شخصوصی دارم و در این زمینه نیز فعال هستم. اما من قاعیت خودم در مورد ترکیه را در چهارچوب انتراپیونالیستی خودم می بینم.
لبته پیشبرد این امر مستلزم سطح این معینی از انتگراسیون در جامعه است و خود این انتگراسیون به وقوع نمی پیوندد، اگر ما در مقابل هم و در برخوردهای اجتماعی بدور خود مخصوصاً بکشیم و بقول معروف با درهای باز به استقبال دیگران و فرهنگها و اعادات جوامع دیگر نویم.

نیاید. بعومه دیپر رزومه.
 ۱. ا.: رابطه کارگران خارجی و اتحادیه‌ها در مورد همیستگی کارگری چگونه بوده است؟
 م. پ.: نتکنی که باید شدیداً بدان توجه کرد آنست که، اتحادیه‌ها اولین جریانات اجتماعی بودند که عمل از کم خارجه‌ها آمدند. البته پس از چنگ جهانی دوم اتحادیه‌ها مرتبک اشتباوهای زیادی شدند اما همانطور که گفتم پعنوان جریانات اجتماعی این اتحادیه‌ها بودند که در راه احراق حقوق خارجه‌ها تلاش کردند. بطور مثال حق انتخاب شدن و انتخاب کردن را در نظر بگیریم. در جامعه‌ای که این حق فقط بر اساس تعلق ملی و نژادی به اشخاص تعلق می‌گیرد، کارگران خارجی از سال ۷۲ ببعد در اتحادیه‌ها و در محیط کار این حق را بدست آورند. از آن گذشته اتحادیه‌ها جزو اولین جریانات اجتماعی بودند که دفاع از حقوق اقامتی را آغاز کردند. بطور مثال در اتحادیه فلان یک کمیته کارگران خارجی (مرکب از خارجه‌ها و المانهای) وجود دارد که وظیفه‌اش دفاع از منافع اجتماعی کارگران مهاجر و اخوانوادهای آنهاست. از آن گذشته اتفاقش اتحادیه‌ها علیه فاشیسم و نیاید فرمایش کرد.

سولا انتگراسیون چیست؟
م.ب: اولا باید تاکید کنم که میلی از کارگران ترک نتوانستند خود در جامعه اینجا انتگره کنند. پس پیش این سواله مشکل است، چرا که رابطه دو جانبی در این میان عمل کنند. برای تفہیم بهتر دختران رگران خارجی ترک را مثال می زنم،

این قضیه در مورد آنها بشدت
سیار زیادی صادق است. اگر یک
ختری با دوست خودش شهبا به
دیسکو پرورد، خانواده‌اش تحت فشار
را می‌گیرد. یعنی برای اینکه بطور
نهایت دختر من به دیسکو فرود، من
میدوام را اولیه خودم را حفظ کنم،
اگر آن فرهنگ را حفظ کنم دیگر
حقیقی از انتگراسیون در میان نیست.
قداری منظور خودم را بیان کرده باشم.
بنابراین طرف کوچکتر قضیه است، طرف
ریکتر آن خود جامعه لامان است که
می‌تواند به انتگر شدن ما ندارد، بلکه
در دفع ما دارد. اینرا در
مساله انتخاب شدن و انتخاب

دردن، و بطور کلی حق شرکت در
نتخابات، می توان به روشنی مشاهده
البته گفته می شود که جامعه
معی در انتگارسیون ما دارد، اما
چنینی را که از ما می خواهند
نتگارسیون نیست بلکه اسیمیلاسیون
است. یعنی ما باید خودمان را
افلام فراموش کرده و درست رنگ
عامه را بگیریم. این هر چه باشد
نتگارسیون نیست. برای اینکه قدری
قیقیق تر توضیح بدهم قانون خارجیها
اما مثال می زنم. مطابق ادعاهای همه
در مقابل قانون یکسان و همه موظف
رعایت آن هستند. اما برای ما
خارجیها قوانین مخصوص وضع کرده اند،
تا موقعی که ما تقاضای المانی شدن
پذیرکنیم (البته در صورت پذیرفته شدن
عمل از خیلی از حقوق یک
هروند محرومیم. ما در این جامعه
بینندگی می کنیم و در مقدرات آن
بروک هستیم، بنابراین هیچگونه نیازی

۴۰ - سال اینجا هستند قوانین
۳۰ - سال اینجا هستند قوانین
دکانه وضع گردد.
ر رابطه با بحث انتخابات و بحث
نتنگراسیون بگوییم که ما زندگی مان
بنجاست و سرفوشت ما در اینجا
اما خودمان هیچگونه
قلم می خورد. اما خودمان را
ججازه دخالت در سرفوشت خودمان را
داریم. معمولاً رسم است که وقتی
دم مالیات می پردازد، می خواهد
در نهود اداره این بولها و خروج آن
بیز دخالت داشته باشد. شخص این
آنچه، این طرز سلسله استداد

ان حرب، این یا ان سیاست‌ها را
۱ انتخاب می‌کند و یا خودش از
تائید انتخابات می‌کند، وقیعه‌ای از
ین حقوق پرخوردار نیستم، هیچ بحثی
از انتگارسیون نمی‌تواند در میان
شود. اگر بخواهم ابعاد این فاجعه
۱ ببین من فقط دو رقم را ذکر
کنم: در آلمان بیش از ۳۵ هزار
حمل اشتغال جدید پوشیده ترکیا بوجود
مده و از جامعه ترک مقیم آلمان
بیش از دو میلیون فخر شاغل هستند.
۱ از لحاظ کار انتکره شده‌ایم ولی از
خطای سیاسی و اجتماعی انتکره
شده‌ایم. دلیل آن هم بیش از هر
۱ نهفته است که همیشه ما
۱ بعنوان فیروزی کار خواسته و نگاه
رده‌اند. ما همیشه خارجی و مهمان
بوده‌ایم و طبیعتاً مهمان را می‌توان هر
۱ مان اخراج کرد. خود همین رفتار
۱ قرسی در میان ما دامن زده است
۱ و توانایی مبارزه برای کسب این
حقوق اولیه را از ما سلب می‌کند.
۱ الگمان یک کشور مهاجر پذیر است
لی خیلی ها نمی‌خواهند این واقعیت
را پذیرند. ما با یک چمدان و یک
ویا به اینجا آمده‌ایم اما نه تنها به
انتظار اتفاق نرسیدیم، بلکه از دهه
۱ فقرات خانواده‌های خودمان را نیز
۱ و زردیم.

و بشريت است

A black and white close-up photograph of a man's face. He has dark, curly hair and a well-groomed mustache. His eyes are looking directly at the camera with a neutral expression. The lighting is soft, highlighting his features against a dark background.

ست. آیا این تلاشها تا کنون نتیجه
ملی هم داشته‌اند؟

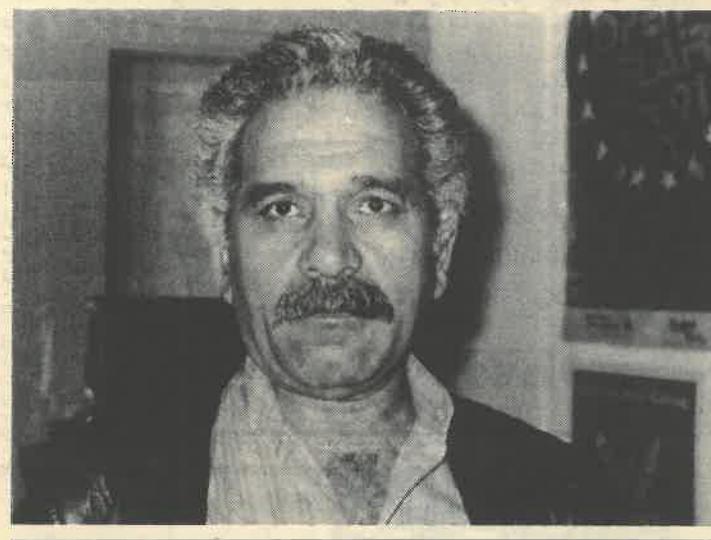
* م.پ: نه. در سال ۸۴ در اوج
من اقدامات اعلام شد که کارگران
ک در صورت برگشت به کشور
و دشمن هر کدام مبلغ ۱۰۵۰ مارک
بنوان غرامت دریافت خواهند کرد.
سدادی از کارگران این پول را گرفتند
برگشتند که جمعاً با خانواده‌ایشان
بیزی حدود ده هزار نفر می‌شدند.
ملی که باعث شد بدیهی از خیرش
نذرند آن بود که پس از برگشت
خانوادها و بخصوص فرزندانشان در
معه ترکیه با مشکلات اساسی مواجه
دند. فرزندان این خانوادها در

بررسه و محل بعلت مسلط نبودن به
جان ترکی شدیدا تحت توهین و
رزش قرار گرفتند، سیستم نظامی
درسه در مقایرت کامل با سیستم
موزشی لیبرالی بود که بعدها در اینجا
اشتند. بخصوص برای دختران تحمل
ن شرایط تقییا غیر ممکن بود.
مین امر پاucht شد که خیلی ها قاتوی
یا غیر قاتوی دوباره به آلمان
گردند. بخصوص امر حجاب اجباری
سلب آزادیهای فردی برای زنان
خیلی سنگین تمام می شد. بهمین
دایل خیلی ها گفتند که بر گردیدم
لئنمان آلمان، و همین کار را هم
دند.

م.ب: طبیعتا تمامی کارگران رجی مشکلات ویژهای دارند ولی در ن میان باید بین کارگران خارجی و اروپایی و کارگران خارجی ترک تمایز نهاد شد. مشکلات کارگران ترک برابر باشد. مثلاً برای یک عقل در وهله اول یک الگانی استخدام شود، در وهله دوم یک کارگر رجی اروپایی و در مرتبه آخر کارگر کن. مشکل دوم کارگران خارجی عدم بازارت فنی و آموزشی کافی است. مرور مورد کارگران ترک می توان گفت اکثر آنها سواد چندانی ندارند. ن در حالیست که سطح عمومی جامعه محیط کار بسیار پیشرفته است. براین کارگرانی که خوب آموزش یده باشند بسختی کار پیدا کنند. در زمینه بیکاری نیز، رقم اکاری نزد کارگران ترک تقریباً دو ایف رقم بیکاران نزد کارگر آلمانی است. یعنی تسبیت ۱۴ درصد الى ۱ درصد در مقابل ۷ درصد است. رکتاب همه این مشکلات، معazel یاسی هم دارند و آنهم فشار وفاکشیسم است، که تمام تلاش خود علیه ترکها گذاشته است. بطور بال در راس تمام شعارهای

موسی پهلوان، از فعالین جنبش کارگری آلمان:

قانون خارجیها لکه نگ برای دمکراسی و بشریت است



موسی پهلوان کارگر کرد ترکیه و از سال ۱۹۶۱ به آلمان مهاجرت کرد است. وی طی این سالها در کارخانجات مختلف آلمان کار کرده، از سال ۱۹۷۰ عضو اتحادیه شده و چندین بار قوسط کارگران به عنوان "فرد مورد اعتماد" انتخاب گردیده است. وی فزدیک به دو سال است که عضو شورای کارگران کارخانه توتومبیل سازی بنز در شهر کاسل است. هادی اسماعیلی و زریا احمدی از همکاران کارگر امروز در آلمان طی گفتگوی طولانی نظرات وی را پیرامون مسائل متعدد جویا شدند که بخششایی از آنرا خواهید خواند.

کارگر امروز: لغت کارگر مهمن برای تو چه معنی می دهد؟
موسی پهلوان: لغت کارگر مهمن برای من وجود ندارد. اینها دو لغت کاملاً متفاوت و تفاوتشان مثل سیاه و سفید است. آدم هی تواند در یینجا در ترکیه، در ایران مهمن باشد. ولی ما کارگریم و حدائق از ۲۰ سال پیش یینجا کار کردیم. با این اصطلاح و با المانی و خارجی کردن کارگر تنهای و تنها می خواهند بین ما شکاف اندارند. تغیر من یینجا کارگر مهمن و یا مهمن نیستم، ما همه کارگریم. من به هیچ وجه این اصطلاح را قبول نمی کنم. اگر این استثنای درست باشد، پس تمام همراهین که به آمریکا رفتند مهمن نیستند، البته بغير از تعدادی سرخپوست. این در مورد استرالیا نیز صدق می کند. در آمریکا انسانها را علیرغم رنگ پوست، نژاد و غیره بعنوان آمریکائی می شناسند. در آنجا نیز آدمها از کشورهای مختلف برای کار کردن مهاجرت کردند. سبب در جامعه انتگه شدند.

ک: مطابق معاہدۀ ای قدمی بین دولت‌های آلمان و ترکیه، قرار بود که کارگران از ترکیه برای کار کردن به آلمان بیایند. آیا این قرارداد هنوز معتبر است و اینکه این قرارداد اصولاً چه بود؟

پور. م.ب: داستان کارگران مهاجر، دادستان طولانی است و از سال ۱۹۶۰ شروع شده است. برای اولین بار از سالهای ۱۸۰۰ بود که اولین دسته کارگران مهاجر را از لهستان برای کار در معادن به آلمان آوردند. این اتفاق در ابعاد وسیع در ۱۹۱۳ تکرار شد. البته در این زمان تنها هسته ایتالیایی بودند، بلکه کارگران ایتالیایی نیز جزو مهاجرین بودند. در همین‌جا دوام کارگران نیروی کار زیادی را از دست داده بود آنرا با آوردن کارگران خارجی جبران کرد. طبقاً این کارگران را از کشورهایی آوردند که سطح مستمردها پائین بودند مثل ترکیه، ایتالیا، اسپانیا.

۱۹۶۱ قراردادی بین دول آلمان و ترکیه منعقد گشت و متعاقب آن اداره کار آلمان شعبه‌ای در استانبول افتتاح کرد که وظیفه‌اش ثبت نام کارگران مهاجر بود. در آنجا ۷ فقره برشک به اضافه تعدادی کارمند مشغول به کار بودند. کارگران داولطلب که تقاضا نامه پر می‌کردند پس از دعوت حضوری کاملاً معاینه پیشگویی می‌شدند و اگر کاملاً سالم باشند، به آنها پاسپورت و دیگر اوراق مسافرتی، غذای بین راه، بیلیط قطار و اتوبوس می‌دادند تا وارد آلمان شوند. انتخاب شدگان صد درصد سالم بودند. بطری مثال اگر شخصی سرما خوردگی داشت، تا بهبود آن و اگر شخصی یک دندان کشیده در دهان داشت تا چایکرنی آن

در صورت وجود چنین نظامی قادرند از عوایض چون افزایش قیمتها یا بیکاری اختتاب کنند، یعنی چیزی که ضریحاً حاضر نیستند قولش کنند. بازار مقوله‌ای است که فعلاً برای آنها مغایر ایجاد یک فضای جدید برای تفکیل تداعی می‌شود تا چیز دیگری. ک.ا: آیا توازن قوایی که اکنون در شوروی وجود دارد دوام خواهد آورد. از این جنبه چه تغییری ممکن است رخ دهد؟ س. و: حزب کمونیست شوروی فعلاً منحل شده است. حزب کمونیست شوروی جزوی از نظام تک حزبی در شوروی بود. حزب کمونیست شوروی له حزب سیاسی بود و نه حزب مارکسیست. یک نهاد عظیم مشکل از کارکنان دولت بود که نهیگان نظام شوروی را در یک پوشش مشترک فرار می‌داد. از اینرو افراد برای پیشرفت یا برای شغل معینی باید عضو حزب می‌شدند. بعلاوه، حزب کمونیست شوروی در همه بنگاههای اقتصادی کشور حضور داشت و یلتیسنی کی خواست چلویش را بکیرد. اما جالب است که او اشاره‌ای به نقش نات.گ.ب. که در حقیقت نهاد مهم و

پوی سفید سی می سود ندارد.
فلسفه بازار هم این امکان را فراهم
می کند. ضمناً این نقطه نظر مورد
تأثیر گوریاچف و خیلی های دیگر هم
است. بوروکراسی، یا هر چه که
می خواهید اسمش را بگذارید همیشه
می خواسته تبدیل به یک طبقه
سرمایه دار عالی شود تا دیگر مجبور
نباشد موقعیت ممتازش را پنهان کند
و بتواند از وضعیتی مشابه طبقه
بورژوا در غرب پرخور دار باشد. در
این میان یا تسین توانسته طبقه کارگر
را به این دلیل که او ضد امتیازات
گذشته است قانع کند به نفع او رای
بدهد.

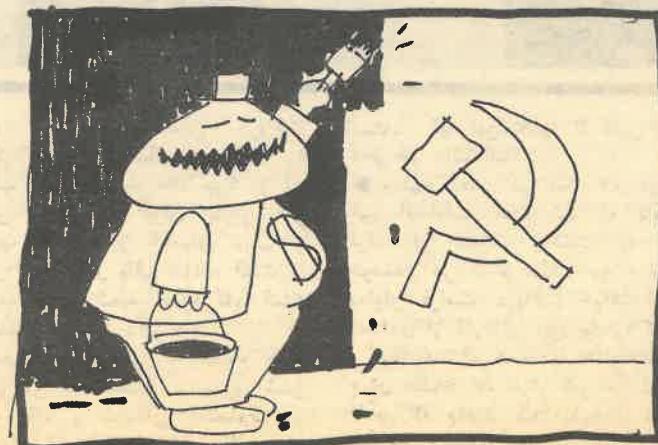
در جامعه شوروی یک طف گسترد
چپ وجود دارد. از جمله ممی توان
از حزب سوسیالیست قام بود که از
دل جریان موسوم به جبهه خلق و
کلوبهای سوسیالیستی پاگرفت. این
حزب توسط بورس کاگیلیتسکی و میشل
مالیتون رهبری می شود. هر دو اینها
مارکسیستهای دولتشه و طرفدار جنبش
کارگری هستند. نسبت به پارلمان
موضوع محکمی ندارند. خواهان نظامی
کما بیش مشابه شلی دوره آنده
هستند که از جهت گیری سوسیالیستی
قویتری برخوردار باشد. آنها طی این
چند سال بیشتر بطرف چپ چرخدند،
حال آنکه قبل از شد آنها را سوسیال
دموکراتی چپ محسوب کرد. الان
می کوشند یا آثار کو سندیکالیستها
متعدد شوند و یک حزب واقعی کارگری
در شوروی تشکیل دهند. این مسئله
مریوط به ماه زوئیه است. البته از
آن زمان تا الان تحولات زیادی در
شوری خود داده است. اینها در
مجموع یک جریان چپ هستند و هر جا
توانستند موضعشان را تشریح کنند از
حایات برخوردار شده اند. مشکل
آنها این است که نیروی شان برای
جمع و جور کردن کسانی که حمایتشان
می کنند کم است. هر جا خودشان
را در انتخاباتی کاندید کنند،
انتخاب می شوند. خود کاگیلیتسکی
عضو شورای شهر منکو است. از
دامنه نفوذ آثار کو سندیکالیست ها
چندان مطلع نیستم.

استالینیستهای قدیمی که ظاهرا از
امکانات مالی خوبی برخوردار بودند،
در بدو انتصابات معدنچیان کوشیدند
خودشان را با آنها همراه کنند، در
راس کمیتهای انتصاب قرار بگیرند و
یک اتحادیه مستقل تشکیل بدند.
اما بزودی معلوم شد جریانی که آنها
راه انداختند یک تشکل توخالی است
که در آن همان اعضای قدیمی حزب و
دست اندر کاران اتحادیه های رسمی
حضور دارند و ارتباط چندانی هم با
طبقه کارگر ندارند. البته آنها از
امکانات مالی خوبی برخوردار بودند و
می توانستند جلسات پرخرج تشکیل
دهند و حتی برای یک دوره یک
روزنامه منتشر کنند و به این ترتیب
خودشان را جریانی پانفوذتر از آنچه
بودند نشان دهند. اما کارگران
نسبت به آنها بسیار بدین بودند.

حياتی دیگری در زمینه کنترل و حفظ
نظم جامعه است، نکرد.
طی شش سال گذشته افراد زیادی
حزب کمونیست را ترک کرده اند و به
نهادها و احزاب دیگر پیوسته اند.
یلتسین به جریانی بنام روسیه
دموکراتیک تعلق دارد. مطبوعات غرب
به این جریان لیبرال می گویند در
صورتیکه معادل این جریان در غرب
راست افراطی است، چون کاملاً
تاجیریست، ریکاریست و صد درصد
موافقات علکرد اقتصاد بازار است.
بعضی از افراد این جریان دمکرات
هستند و پرخی از آنها نیستند. طی
سه سال گذشته در مطبوعات این
جریان شاهد شاهد بودیم که چگونه
بحث حول معمول شدن دمکراسی از
طریق استبداد یا به روش پیشوشهای
دوره میزده، یا اینکه چگونه از
اقتصاد دافنان وابسته به نظام پیشوشهای
خواسته می شده برای تبادل نظر به
شوری بیانند و نظرشان را در مورد
چگونگی معمول شدن مکانیسم بازار و
در عین حال محدود کردن تحرک
جنبش کارگری در شوروی بیان کنند.
همانطور که می بینید جریانی که
مطبوعات غرب به آن لیبرال می گویند
در طی راست افراطی قرار دارد.

از اینها راست قر، در پارلمان
شوری جریانی بنام سویوز وجود دارد
که در شوروی هم راست افراطی
قلمداد می شود. بنظر من هم آنها
متعلق به منتهی الیه راست هستند.
جریانی سوسیال پاتریوتیست است که
شونیسم عظمت طلبانه روس را
نمایندگی می کند و ضد یهود است.
تمایز این جریان با نیروهای دیگری که
قبل از حزب کمونیست بودند، از
قبيل مدافعان سرخ نظام گذشته و
با جریانات فاشیستی، این است که
سویوز خودش را به دمکراسی پارلمانی
متعهد می دارد و توسط شخصی بنام
الکنیس که اهل لتوانی است، نمایندگی
می شود. این شخصی کسی است که
از کودتای ماه زانویه در لیتوانی
حمایت کرد، و از اینکه کودتا با
اتکا به نهادهای قانونی صورت نگرفت
آشفته شد و دست از حمایت آن
کشید.

علاوه بر دو جریان فوق باید از
گامهندیاء، سوسیال دمکراتیک نام



گفتگو با سوزی وايزمن از فعالین سرشناس سوسیالیست آمریکا،

پیروامون مسائل شوروی در حال حاضر

خودش هم قاطعانه تاکید کرده، مسئول تجزیه شوروی قلمداد شود و با هرج و مرجی که در توجه مقاومت اکثریت مردم در مقابل اصلاحات بازار بروجود خواهد آمد، تداعی گردد. لذا هر وقت گوریاچف یک قدم به جلو برداشت همزمان دو قدم هم به عقب رفت. البته تا مقطع وقوع کودتا در خود شوروی مورد تغیر خیلی ها بود. می گفتند که محبوبیت او در بین توده مردم تا ۲۰ درصد کاهش یافته است. البته نه به این دلیل که مردم او را مستول مضایق اقتصادی می دانستند که در اثر معمول شدن اصلاحات بازار، به آنها وارد می شد کودتا بود. بعلاوه اینکه کودتاگران قصاب و تیپ استالینیست های دوآشنه گذشته نبودند. آنها تحت تأثیر تعولایی بودند که طی پنجاه سال گذشته در شوروی رخ داده است. منظورم تعولایی است که مردم شوروی را با فرهنگ تر کرده و جامعه را از قبول رفتار استبدادی گذشته دور ساخته است. در اثر مجموعه این شرایط کودتا ناموفق ماند. به حال فکر می کنم از دو هفته قبل هیچکس نمی توانست پیش بینی کند که با شکست کودتا همه روندهای گذشته با سرعت بیشتری پفرجام خواهد رسید.

***ک.1: عکسالعمل کارگران در بلکه از این نظر که گوریاچ پروسه آنرا خواهید خواند.**

*کارگر امروز: نظریات در مورد اهداف سیاسی کودتا در سوریه چیست؟ آیا نوعی خودکشی سیاسی مسلو، تیکنرادر و سرهای دیگر چه بود؟

نیبود؟ سایه سیاسی و حمایت که از این کودتا شد، چه بود؟ *سوزی وایزمن: به یک معنا این اقدام در حکم یک خودکشی سیاسی عمومی بود. البته پاسخ کارگران به این فراخوان چندان خوب نبود. از این نظر در مسکو و لنینگراد اعتصاب از حمایت کم و بیشی برخوردار بود.

نژدیک به صد هزار فقر در مسکو برای دفاع از ساختمان پارلمان جمهوری روسیه به خیابانها آمدند. در لینینگراد، کی نیشیف در بالتیک، و این اقدامشان می خواستند به هرج و آهدافی را که کودتاگران درسر داشتند متحقق نشد و یک اقدام بیعت بود. دست اندرگاران کودتا با این اقدامشان می خواستند به هرج و

شمرهای دیگر هم تظاهرات مشابهی وجود داشت. کارگران منطقه کوزباس و دون باس هر دو بطور مستقل فراخوان یک اعتصاب عمومی دادند. نیزهای نایانده آنها نایانده کسانی بودند که می خواستند سوری را به دوره

هر چند ابعاد شرکت کارگران در این آندرودیوف
فراخوان در مطبوعات منعکس نشده، و آندرودیوف
من هم هنوز توانستم از منابع دیگر
این مسئله را تعقیب کنم، اما در دریافتته بود که برای جلوگیری از تجزیه
و خشوری، یکرشته اصلاحات رادیکال
اقتصادی لازم است و دست به اجرای

یک رشته اصلاحاتی زد که با کنترل کامل از بالا همراه بود و عبارت بودند از بالا بردن اضطراب کار، تحرک بخشیدن به نیروی کار، وضع

جرائم برای مواردی که محمولات مورد نظر آنها فرق چندانی بین یک گوریاچف جدید و یا تیسین وجود ندازد. این اقدامات محبوبیت داشتند، مبارزه علیه اعتیاد به شوشه، سیاه گل و سرمه ایجاد کردند.

شوروی هم مند اقتصاد بازار و هم موافق آن است. این تناقض را باید توضیح داد. کودتا نشان داد در شوروی برای گذار به اقتصاد بازار به جامعه شمع، از تخلص شده نیست به این روش کارگری نداشت. رهبران کودتا خواهان انتقال شوروی به اقتصاد بازار از طریق کنترل از بالا بودند که در آن خواهان کلان نیست، فعالات عاد

آن شریعی از درست‌نوشته، دلایلی نمی‌بیند که از اجزای و رقابت بین ملل مختلف مقیم شوروی خبری نباشد. آنها بویژه می‌خواستند به تنشیهای ملی خاتمه

نهد. بضر می رسید که رهبران کوادتاً می خواستند تا حدودی به اقتصاد متمرکز دوره قبل برگردند و در عین حال اصلاحات لازم برای گذار

سپاهیان مسلو و نیز مراد در ظاهر شرکت کردند افکار عمومی سوری را نمایندگی می کنند؟

* س. و: هم آری و هم نه. مردم

پذیریان و کویی که درین ار یسیس و اصلاحات بازار حمایت می کنند، آنها از هیچ رفرم اقتصادی ای که سطح معیشت آنها را پائین آورد حفایت کنند، آنها را می خواهند.

سوروی موافق اقتصاد بازار نیستند. اینچه مورد پسیبایی آنهاست، اصلاحاتی است که علاوه بر مطالبات قبلی آنها به تلاشی نظام گذشته و تضییف موقعیت سیاسی بود که از نقشه عمل خوبی پرخوردار

از یک چشم‌انداز روسی پیر اینده زمامداران قبیل منجر خواهد شد. آنها در صورت تضعیف موقعیت دولت گذشته فضایی پیرای طرح مطالبات مشخص آنها بوجود می‌آید. بنابراین قبل خودشان را آماده کرده بودند، یعنوان نموده آنها در ماه آنها برای دست زدن به این کودتا، از تبیو و با تعجیل همراه بود. البته

دختال کارگران و حمایت آنها از
یلسین آشکارا علیه اعاده وضعیت
گذشته، اقتصاد متمرکز و نظام گذشته
بود و کارگران در عین حال برای حفظ
مستقیم آنها بر محل کار و زندگی،
باقدازه کافی از جانب شواردنزاده،
از خود را در لیتوانی
گردند. ظاهرا برای این کودتا از قبل

فناي دمکراتيکي که طي شش سال
گذشته از آن پرخوردار شده‌اند،
قدرت نامياني کردند.
ک.ا: آينده گورياب‌چف چيست؟

را پیش از انعقاد معاہده جدید بین جمهوریهای شوروی هم آوردند. بتوان گفت فراهم کردن ملزومات گذار به اقتصاد بازار بود. دیگر تمام شده همانطور که بعداً تعدادی از افسران و اکنون وقت آست که حای، وی، ا. نا، اضی، کا. گ. ب. گفتند این کودتا از آیا رسالت اجتماعی او، که شاید پیشین حمایت می‌کنند.

نظر زمانی در وقت نامناسبی رخ داد.
از جمله وقوع آن در روز دوشنبه
است بهر قیمت اصلاحات بازار را
تمام و کمال اجرا کند؟
اشتباه بود. به گفته آنها کوتنا
نمی‌باشد. با استدلال مذکور می‌توان
پرسیدم که آیا این تناقض به همین
وضوح برای کارگران مطرح است. آنها
به او گفته‌اند حمایتشان از یلتسین
بسیحجه حمایت از شخص او با حق.

دیگر خط کشید. اما او کسی نیست که علیرغم این وضعیت از عرصه سیاست کنار بکشد. گورباچف آنچه را که متعاقباً اتفاق افتاده است، خود را یعنی زمانی که همه در تعطیلات بسر می بردند و این امکان وجود دارد که اساس کودتا را تحکیم کرد. بعلاوه کوکاتگران در مقابله با خلافکاران خود را

روزگاری پیش از میانه هایی که در آن امکان طرح
او سیستم بسته بلوك شرق را باز و
پروسه اصلاحات را در شوروی آغاز
کرد. ولی در هر حال او از نظر
در رابطه با اقتصاد بازار هم کارگران
سپاس داشت. اما نسبت به
کمتری داشت. تحلیل این وضعیت
قدرتی بود. تحلیل این وضعیت
از قاطعیت عمل نکردند و در کشتن آنها
تزلزل نشان دادند. از این نظر و
در مقایسه با کودتاهاز دیگر یک

نخواهد توانست مثل گذشته جنبش کارگری را در منگنه فشار قرار دهد.

طی دو سال گذشته چندیش کارگری شوروی نشان داده که خواهان سهیم شین بیشتر در عرصه سیاست است و

علیه بیکاری و سیاست ریاضت اقتصادی قرار دارد. این طبقه نسبت به موقعیت خود هشیار است و می خواهد آنرا حفظ کند. ضعف

عمده این چندیش محروم بودنش از یک برنامه اجتماعی است. اما فکر می کنم حرکت جامعه بستم اقتصاد بازار زمینه را برای مبارزات کسرده ترقی از گذشته فراهم خواهد کرد.

چندیش کارگری اروپای شرقی هنوز خیلی مانده تا تلاشی آنرا تمام شده تلقی نمی کند. تنها راهی که سرمایه داران را می تواند موقف گند این

است که با پیرامی تمام کارگران را سرکوب گند و از غرب نیز کمکای اقتصادی شایانی دریافت دارند.

حتی اگر بتوانند با کمک غرب فروشگاهها را پر از محصولات پکندند تا در آغاز از درگیر شدن با کارگران اجتناب گند، باز این درگیری رخ خواهد داد. اینکه ماحصل این درگیری چه خواهد بود خود مستلهای برای غور و تعقی است.

از اینرو انضمام اقتصاد شوروی به اقتصاد جهانی یک تحول مهم است. چندیش کارگری شوروی، طبقه با

سنت مبارزاتی و مارکسیست است، هر چند که این سنت از طرف استانیشنس مسخ شده است ولی باز این چندیش به بسیاری از ایدهای اساسی آن پایبند است. این طبقه مانند طبقه کارگر در غرب دچار تفرقه نشده است و می تواند یک عامل مهم برای وقوع تحولات اجتماعی باشد.

بنظرم طبقه کارگر شوروی از این قدرت بخورد دارد است که گذار جامعه شوروی بطری اقتصاد بازار را سد کند یا آنرا ممکن سازد و تا کنون بعنوان سدی در مقابل این گذار عمل کرده است.

در خاتمه بگویم که خوش بینی من نسبت به تحولات اینده به این معنی نیست که این تحولات خیلی سریع رخ خواهد داد ولی برعکس این فکر می کنم این تحولات اتفاق خواهد افتاد.

*.ک.ا: تحولات شوروی چه تأثیراتی بر سیاسی دمکراتها می گذارد؟

است. بنظر من مرگ استالینیسم با خودش پرونده سیاسی دمکراسی را هم خواهد بست. چون هر دوی آنها چندیشیان یودند که در اثر شکست ایوزیسون چپ و انقلاب شوروی یا

گرفتند. هر کدام تصویر وارونه دیگری بودند. تاریخ پانزده سال گذشته سیاسی دمکراسی کارکنان این

قدرت بوده، کارنامه ناموقوفی بوده است. همه رهبران سیاسی دمکرات دست اندکار آنها را ایجاد شدند و

آماز از آنجا که احزاب کمونیست در شرق برخلاف خودگرانی را تشکیل داده اند. پلتفرم این جریان تها

معطوف به خودگرانی نیست و مسائلی می شدند، این حزب گوشده به یک جریان سیاسی دمکرات تبدیل شود.

کارگران بعد از این مطالعه هستند و گروه داده اند. پلتفرم این جریان تها

معطوف به خودگرانی نیست و مسائلی می شدند، این حزب گذید. من

نمی تواند مثل گذشته فعالیت گند و بعلاوه آنقدر بیاعتباط است که

نمی تواند از نقش چندانی برخوردار شود. اما از آنجا که این

نظام سرمایه‌داری متشکل شده باز این داده اند. این وصیت عاقبت دوگانه‌ای بوده اند.

*.س.و: آنها در خارج از اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج از اینها را بخواهند.

*.س.و: آنها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

حتی رادیکالترین مطالعه‌ای که در این زمینه وجود داشته موضوعیت خود را از دست داده اند. باید اشاره کنم که آنچه از حزب کمونیست شوروی پس از این تحولات باقی مانده در تماس قرار گرفتند. از بین

رهبران پلاتفرم مارکسیستی می توان از آندره کولکاف و کلساندر بولزکانی

نام برد که هر دو در دانشگاه دولتی مسکو اقتصاددان هستند و گروه

کارگران برای خودگرانی را تشکیل داده اند. پلتفرم این جریان تها

معطوف به خودگرانی نیست و مسائلی می شدند، این حزب گذید. من

نمی تواند از آن در بر می گیرد. من

ریاضت اقتصادی و اجرای مشی

طريقاران را آنچه از آنها در

نیز مطالعه می شنیدم که خود او

بعلاوه آنقدر بیاعتباط است که

نمی تواند از نقش چندانی برخوردار شود.

*.ک.ا: چشم انداز معمول شدن یک

نظام سرمایه‌داری متشکل شده باز این داده اند.

*.س.و: آنها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

می گردند که عضویتشان در حزب این امکان را فراهم می کند تا به وسائل ارتباط جمعی موثر دسترسی داشته باشند و بینینه طریق با کارگران زیادی در تماس قرار گرفتند. از بین

رهبران پلاتفرم مارکسیستی می توان از آندره کولکاف و کلساندر بولزکانی

نام برد که هر دو در دانشگاه دولتی مسکو اقتصاددان هستند و گروه

کارگران برای خودگرانی را تشکیل داده اند. پلتفرم این جریان تها

معطوف به خودگرانی نیست و مسائلی می شدند، این حزب گذید. من

نمی تواند از آن در بر می گیرد. من

ریاضت اقتصادی و اجرای مشی

طريقاران را آنچه از آنها در

نیز مطالعه می شنیدم که خود او

بعلاوه آنقدر بیاعتباط است که

نمی تواند از نقش چندانی برخوردار شود.

*.ک.ا: چشم انداز معمول شدن یک

نظام سرمایه‌داری متشکل شده باز این داده اند.

*.س.و: آنها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

آسپارتاکیستها جریانات کوچکی بودند. اما اینها در خارج ایجاد شده اند. هیلستها و

Interview with Reza Moqaddam

On the labour movement in Iran (final part)

The following is the second, and final, part of an interview with **Reza Moqaddam**, editor of *Worker Today*. The issues discussed in the first part of this interview included the general situation and struggle of the working class in Iran and the role of government-set up organisations in the workplaces. The interview appeared in *Labour Solidarity*, the publication of the Iranian-Canadian Labour Solidarity Committee in Canada.

L.S: The government changed its economic strategy at the beginning of the Iranian new year (March 1991)...

R.M: Yes. This new economic strategy is the strategy of export-led production. The minister for heavy industries, Mohammad Hadi-Nezhad Hosseini, describes it in terms of "industrial investment to promote an export-led strategy instead of the old strategy of import-substitution". This economic model is essentially based on cheap labour power. It has been adopted in a number of south-east Asian countries - the Newly Industrialised Countries - since the late '60s, scoring well for the bourgeoisie.

From the beginning of its taking power, the Islamic Republic government defined its aims as 'economic independence' and 'self-sufficiency', these being the essence of its criticism of the economic policies of the Shah's regime. In line with this economic strategy, the government put tight controls on foreign trade, preventing the entry of goods that it wished to produce at home. Also, by thus restricting the operation of private capitals in the foreign trade sector, it tried to push them towards production.

This strategy, which requires an economically powerful state sector, ended in failure.

The huge cost of the eight-year war led to an enormous budget deficit, the government was unable to supply the spare parts for its plants, and, overall, production in factories fell to around 30% of capacity. During the war many factories and infrastructural instal-

lations became direct bombing targets of Iraqi planes, sustaining serious damages. In addition, the machinery in those sectors which escaped these attacks became worn off and were not replaced. The number of state employees (not counting the armed forces) grew from 1/4 million in 1979 to 3 million in 1990. The state employees' low pay provided the ground for the rise of corruption and bribery in the state apparatus. Although the Islamic regime's economic strategy and plans were clear, its moves in this area were completely defined by the momentary and short-term circumstances of its economic situation and the war. The state (not the Iranian economy) was economically bankrupt. On the whole, it lacked the economic power necessary to impose its economic policies on the private sector; here it did not have the last word. Getting the industry going - 85% of which is state-owned - needed massive capital which an economically bankrupt and debt-ridden government (debt to the domestic banks) did not have. During the war the budget deficit grew constantly - upto 50%, by the end of the war. It was chiefly financed by printing notes, described, by the government, as "making use of the banking system". The head of the central bank, Mohammad Hossein A'deli, said in March this year: "Since 1977 the GNP, at constant prices, has dropped by 10%". (In 1986 the GNP dropped by 9% compared to the year before.) In the past decade the money supply has grown by 900%, and the population has increased from 40 million to 60 million.

Rafsanjani took over at a time when the regime's war machinery had for eight years swallowed the

garding the workers. If I said they serve the workers, that wouldn't be true. If I said they squander, it wouldn't be very nice either. But the fact is that nobody can figure out what they are doing. Mr Gharazi [head of the Social Security Organisation] believes that mansions should be built for the officials of the Social Security Organisation and that they should be given fancy cars. All this so as to keep them happy and encourage them to work! Do you call this social security for workers?! I call it bribery. This means that if workers die, what does it matter, let them die; and if their families are taken ill and have no medicine, to hell with them.

state revenues. On the other hand, the private sector had become so powerful economically as to defeat the government at every economic confrontation. While governments in Iran have always drawn huge revenues from oil exports, it was the first time in Iranian history that the private sector gained such an immense economic power that the country's economic wheels would not turn unless the private sector too was given a role, proportionate to its economic power, to shape government policy. Rafsanjani's policy is but an expression of the triumph of the private sector and free market, now with their spokesman holding the reins of power. Already Rafsanjani has won the backing of the Iranian capitalists (particularly inside the country). And the world media, especially in the west, has come out in his support.

L.S: What will be the effect of the government's economic policy on the living standard of the working class in Iran? What economic prospect is awaiting the workers?

R.M: Rafsanjani himself promises an improvement in conditions in 15 years' time. He has also said: "We have a tough time ahead, and don't have to accompany this tough period with people's satisfaction."

As its first step, the government, by adopting a floating exchange rate, reduced the value of Rial by 2,000%. Before the exchange rate was floated, the workers' daily minimum wage was \$14.3, but now, even counting in the 67% rise in wages in March 1990, it is around \$1.3. With the devaluation of the currency, the purchasing power of the working class has dropped drastically. Also, with the removal of the subsidies, many staple foods, such as dairies, have been eliminated from the diet of the Iranian workers. During this time, the price of milk has gone up by 450%; to buy one litre of milk, a worker has to pay just over 10% of his or her minimum daily wage. As in many other countries, the result of this economic strategy for the working class is economic

austerity. According to the government's own statistics, all persons earning less than \$107.15 a month are living below the poverty line. The workers' official minimum monthly wage is about \$35.7, and the average monthly wage is \$53.57. With such wages, workers will have no possibility of reproducing themselves physically or mentally, and will quickly wear out. Their average working life expectancy will be quickly cut short, and most will be destroyed before the retirement age. This is an open butchering of a working class in the interests of capital.

L.S: How will this policy affect the labour movement? What methods will it involve, and how should workers respond to it?

R.M: The success of the export-led development model depends on the competitiveness of the commodities produced in Iran, in terms of price, relative to similar products in the world market.

Competitiveness depends on the two factors of advanced technology and cheap labour power. So capital in Iran will compensate for its technological backwardness by maintaining labour power at a cheap price and denying workers their rights. Thus the government has left the determination of the price of commodities to the market, but itself decides what the minimum wage should be. The worker in Iran does not have the right to organise and strike, i.e. the two basic means with which to defend its interests, and every year the government announces the national minimum wage, in accordance with the interests of capitalists. Thus the government aggressively employs all that is necessary to ensure that workers remain without rights.

You see, the average pay of the

American auto worker is around 13 dollars an hour. The American auto plants are being transferred to Mexico because the average pay of the Mexican auto worker is 8 dollars - not per hour, but - per day. Now compare this to the wages of the Iranian worker whose minimum wage since devaluation has dropped to \$1.3 a day, and the average pay to less than \$1.8.

The Iranian regime intends to maintain such a gap between the workers' pay in Iran and the rest of the world so as to entice foreign capitals into investing in Iran. Everything depends on the struggle of the Iranian working class. Should workers fail to put up resistance in the face of this unbridled offensive by capital, in the most optimistic case, a generation of workers will be destroyed under the weight of work and impoverishment.

To confront this situation, the Iranian working class must very rapidly put a number of demands at the top of its agenda: determination of the minimum wage according to the expenses of a family of five, indexing of wages to inflation, organisation and strike right, adequate unemployment benefit for everyone ready for work.

In addition, the labour movement in Iran should greatly step up its efforts to win the solidarity of the labour movement in other countries, for factories in countries where workers enjoy higher political and social rights are being shut down, and their workforce thrown out of their jobs, so that capital may come to Iran to ferociously exploit a working class without rights. Support for the Iranian working class to win the right to organisation and strike is at the same time a defence of the immediate interests of workers in other parts of the world, particularly in Europe, the USA and Canada.

In the Persian Section

In addition to the articles published in the English section, the Persian section of this issue includes:

- The struggle for a 35-hour week in Britain - article
- Interview with Mosa Pahlavan, activist of the German labour movement

Interview with Shapoor Amiry, labour activist from Kurdistan, on the labour movement in Iran • Report on the situation of workers in the city of Kermanshah, Iran • On the future profile of Worker Today - letter to the editor.

News of workers' struggles around the world are published in more detail in the Persian section.

Subscription Form

I would like to subscribe to *Worker Today* for a period of
 Six months One year

Please send my *Worker Today* and bills to the following address:
 Mr/Ms/Institution _____

Address _____

Postcode _____ City _____ Country _____

Send the filled form to WT address:
 WT, Box 6278, 102 34 Stockholm, Sweden

NOTE! In the USA and Canada send to:
 WT, PO Box 241412, Los Angeles, CA 90024, USA

Subscription Rates:

Europe:	1 Year	SKr120	Elsewhere:	1 Year	SKr180
	6 Months	SKr70		6 Months	SKr100

• Institutions double the rates

• All prices include p&p.

From page 12

Tarmac Industry...

selves the workers' hardship. The introduction of the economic programme should be accompanied by material welfare for the working people. Otherwise you will have to sacrifice the working-class community for the sake of industry, which will lead nowhere.

A welder added:
 - Our biggest problem is insurance. I don't know what goes on in the heads of the officials of the Social Security Organisation re-

something to narrow this class gap, not that some get richer and some - perhaps the great majority of the people - get poorer and needier day by day.

From page 12

On current developments in the Soviet Union

Interview with Suzy Weissman

given - if they had been successful - perhaps another couple of years to the regime, before they ran again into same kind of difficulties that made them begin the reform process in the first place.

The problem with the coup - and this has been analyzed in the West pretty well - is that it was ill-thought out, hastily taken, even though they seem to have had a lot of practice: they had their first rehearsal in January in Lithuania. Apparently there were a lot of plans and we were warned of the coup by Chevernadze when he resigned, and by Yakovlev. There were other instances of it as well. However, they rushed to do it before the signing of the All-Union treaty. As other KGB defectors have said, they did it completely wrong. First of all you never have a coup on a Monday, you have it on a Friday, because everybody is going away for the weekend and you have time to consolidate it over weekend. You act decisively, you kill your opponents, the army is stationed throughout. We know what a 'good coup' looks like, and this was a 'bad coup'.

[The other factors were:] there wasn't the kind of social support for it, and also I think the people who carried out the coup were not butchers; they were not the old Stalinists; they were affected by the whole of this process that had taken place over the last 50 years in the Soviet Union in which the people have become more educated, have evolved in a sense away from that kind of arbitrary behaviour.

It was a political suicide because what it did is to speed up all of the things that they were trying to prevent, which is the disintegration of the Union into the various republics. I don't think anyone could have foreseen almost two weeks ago now, how fast things would come apart, how fast they would become unglued.

WT: Do you think that the Soviet public opinion is reflected by the people who participated in the strikes and in demonstrations on the streets of Moscow and Leningrad?

S.W.: I think the answer to that is yes and no. Most people in the Soviet Union are not pro-market; the mood is against the market. Workers in the Soviet Union are politically confused; they hate the past but they don't see a clear alternative for the future. But they are groping towards that alternative. If you look at the specific demands that they raise, they are essentially socialist demands: they are demanding more political control over their workplace and their lives, self-management, the right to elect and recall managers at their plants, they are asking for basic political control. They also say they want a market and that they support Yeltsin. These last ones, which tie into the market demands, are in complete contradiction with all of the beginning of their demands.

I asked somebody who was recently in the Kuzbass region and interviewed the workers, if that was an apparent contradiction. He said that miners explained that their support for Yeltsin is not based on Yeltsin the man or even Yeltsin the programme, but on the fact that Yeltsin is the person who represents the break with the past, who will give them the political space to press forward for more demands. The same thing with the market: they really don't have any experience of the market, are quite naive about its operation, and think that they can survive in the market without high prices and unemployment and all the rest. Those are things that they clearly do not accept. The market becomes a word to them that just represents an alternative that will give them a space to work.

WT: Will the balance of forces that we see today persist in the future? What do you think may happen in that regard?

S.W.: Let me just explain a little bit about the political trends as we are seeing now. You know that the Communist Party is now essentially dissolved, although there are 15 million members in the Party.

The Communist Party is part of a one-party state. It is not a political party; it is not a Marxist party; it is like a vast civil service, an integrating agency for the elite in the Soviet Union, so that people in order to advance or even to take certain jobs, had to join the Party. Beyond that, of course, the Communist Party was active in all of the enterprises, and that's one of the things that Yeltsin tried to do away with, i.e. the political control that the Communist Party members had in the enterprises themselves. Interestingly enough, he raised that demand about the KGB which is the other crucial institution in Soviet society that maintains social control and really polices the whole society.

In the last six years under Gorbachev a lot of people have left the party and they have formed other associations and other parties. Yeltsin is part of a group called Democratic Russia. These represent what in the Soviet context are called liberals. We would call their counterparts in the West far right-wingers. They are Thatcherite, Reaganite, radical marketeers, some of whom are democratic, some of whom are not. Over the last three years you saw within this so-called radical democratic wing discussions and important literary journals like the Literary Gazette; discussions on the firm hand to bring in democracy, the Pinochet solution to bring in democracy; invitations to economists in Chile, who were part of the "Pinochet miracle", to come and discuss how they can institute free market policies in the Soviet Union, while containing the working class. So these so-called liberals, that the Western press holds on the left, are on the far right.

There is a group in parliament called Sayuz. These people are considered in the Soviet Union on the far right, and I think we would call them on the farther right as well. They are social-patriots, Great-Russian chauvinists, anti-semites. The difference that they have with other forces that were inside the Communist Party hardliners and also in the fascistic organisations, is that they are committed to parliamentary institutions. So they are an extreme nationalist anti-semitic right-wing within the parliament. This group is led by a man called Alknis, a Latvian, who was a key in planning the coup that took place in Lithuania in January. He supported the coup, the imposition of order; he was very upset that they didn't try to make a constitutional coup, and withdrew his support.

You also have social-democratic formations. But most of the spectrum goes from the center to the right, many of whom are committed to democracy, all of whom are quite anti-working class.

Yeltsin is a populist. He has the support of the working class because he is very clever in his rhetoric.

The bureaucracy in the Soviet Union, the ruling group, the elite, have always wanted to convert themselves into an open capitalist class and not have to remain hidden, hiding their special stores and their monumental privileges. They wanted to be more like their counterparts in the West.

If you move to the left of there, you have a very wide spectrum of the left in Soviet society: you have the Socialist Party that came out of the People's Front and the Federation of Socialist Clubs. That's headed by Boris Kagarlitsky and Maliutin - both committed Marxists, pro-working class, somewhat soft on parliamentary issues. They are somewhat soft on an Allende kind of regime, but much more committed to socialism. In this last year they have moved more to the left. I would have said earlier they were more, left-wing social democrats; now they are more just general socialists. They are now talking about uniting with Anarcho-Syndicalists to form a real labour party in the Soviet Union. This was as of mid-July, only a month ago. But so much has happened in that last month, I don't know what will happen. In general, they are able to gain support wherever they seek an audience, but they don't have enough people in the party to do what is necessary with the forces that support them. Whenever they stand in elections, they win, so that Kagarlitsky is a member of the Moscow Soviet.

The Anarcho-Syndicalists are traditional anarcho-syndicalists; they believe in the power of the working class organised into union. They are very democratic, but also anarchists. I don't know how much support they have; it is very difficult to judge.

The Independent Miners were much closer to the Socialist Party in the beginning during the strikes. They are very in favour of self-management.

The old Stalinists, I should say, tried to regain support within the working class too, and set up workers' collectives that tried to take over strike committees and form an independent trade union. They were soon seen to be absolute shells of the CP members, the old trade union bureaucrats, the teachers of Marxism-Leninism,

without too many workers. They had much money at their disposal, so that they had fancy newspapers, could call big meetings and make it look like they were more important in society than they were. The workers were very distrustful. The workers also formed permanent strike committees after the big strikes of 1989. These began to be co-opted in 1990 and there was a long, hard battle by the Communist Party and by the Gorbachev regime to prevent these bodies from becoming true expressions of the working class. What they did was they would call the leaders of the strike committees to Moscow to enter into negotiations and discussions and they would keep them there for a month at the time, put them up at a very nice hotel and try to buy them off.

Another development that's taken place in the Communist Party in the last year, is that a Marxist Platform was created - the Marxist platform of the Communist Party. Interestingly enough, this attracted a lot of younger people who joined the Party to become part of the Marxist Platform whose politics were for workers' self-management. So they were very good people; I think mistaken, because they belonged to a party that is responsible for the death of millions of workers in the Soviet Union. They felt that they should join the Party because they would have greater access, through means of communication, to a broader mass of workers. Some of the leaders of the Marxist Platform are Andre Kolganov, and Alexander Buzgalin - both economists at Moscow State University. They formed the working group for self-management, but the Platform is much wider than that. I understand from Kagarlitsky that he is able to work with them on certain issues, as long as it is outside of the Party.

There certainly are other pro-worker groups, but none of them has very much influence.

One of the other developments, of course, is that Trotskyist groups have begun to form in the Soviet Union. Some of them are set up from the outside, Healey, Spartacists, and Lambert all have their Trotskyist groups within the Soviet Union. But there is also an indigenous Trotskyist sympathy being developed in layers of the intelligentsia.

Over the last two years Trotsky has been published, for example his biography of Stalin, and The Falsification of History under Stalinism, but not the Revolution Betrayed. There are historians and younger students and scholars who have been studying these works, and who have come out very sympathetic to Trotsky's position as a result of reading it.

WT: What will be the impact of the events in the Soviet Union on Social Democracy?

SW: This may be controversial. It certainly is my opinion. I think with the death of Stalinism we are going to see the death of Social Democracy as well. Stalinism and Social Democracy were two movements that grew out of the defeat of the Left Opposition and the defeat of the Revolution. And they were mirror images of each other. If you look at the history of the past 15 years, Social Democracy has been a failure in Southern Europe and wherever it has been tried. All the Social Democrat leaders have been introducing

austerity and carrying out the job of radical marketeers.

I think that the end of Stalinism and of Social Democracy will lead to a period of confusion and retrenchment. But it opens up the possibility for the re-birth of Marxism for the first time; the choices will be much clearer. The obstacle of Stalinism is gone and the obstacle of Social Democracy will wane.

I think the tasks for socialists are very very large indeed, and may be we are moving into a very difficult period. But I am convinced that the conditions, as bad as they are around the world, will impel people to move into action, and the struggles will be very similar to the struggles that we have seen this whole century.

WT: What role do you believe the Soviet workers will play in the international labour movement?

SW: I hope you don't think I'm incredibly naive or optimistic, but I do believe that the Soviet workers will be the beacon for the world working class struggle yet again. I say that because the Soviet working class is not yet a class for itself, but it is a very powerful collectivity.

The conditions that Marx described in Capital exist in the Soviet Union. The factories are enormous - thousands and thousands of workers in one factory, or one enterprise. They have been kept atomized by the secret police, but this will now be dissolved or reformed and will not be able to play the same role in atomizing the working class as it did under the Stalinist period. The Soviet working class has shown itself, in the struggles of the last two years, to be in favour of more political control for itself and is against unemployment, austerity, etc. In other words, it understands its position and wants to protect its position. The key absence - I guess - is so far of a programme, or an alternative in a socialist sense as we are used to, but I think the conditions of moving towards the market will create bigger struggles in the period ahead.

I don't think we have seen the last of the East European working class either. The only way I think it would be possible for the capitalists to be successful would be through ruthless repression and large amounts of aid from the West to flood the stores with foods, so that they can begin to introduce the market without the brutal confrontation in the beginning. That confrontation will occur. I can't predict the outcome of it, but I think that the integration of the Soviet Union back into the West is very important in that regard. This is because the Soviet working class is a working class with a tradition of struggle, of Marxism. Even though this has been vulgarised by their Stalinist education, they hold on to many important traditions. It is not divided as the working class in the West has been and it can be a class that can be a very powerful tool in bringing about social change. I do believe that the Soviet working class hold the key to their being able to introduce the market. So far, it has acted as a bulwark of resistance.

I should at the end add that this of course will take a long time, but I am convinced that it will come about.

IN BRIEF

Romania

Thousands of Rumanian miners converged in Bucharest on 25 September to protest against their deteriorating conditions and demand the resignation of the government. Amidst shouts of "Iliescu, your time has come", they forced their way into the government building, where MPs were debating the emergency. The protests followed a series of strikes in the mining centres and had the support of workers from various sectors.

Holland

In response to calls by the unions in Holland, a nationwide strike was staged on 17 September to protest against far-reaching cuts in the welfare system contained in the 1992 budget. According to a report in the Financial Times, tens of thousands of workers in the ports of Amsterdam and Rotterdam and at hospitals, universities, post offices and plants nationwide stopped work for several hours. The cuts will primarily hit the disability benefits scheme.

Turkey

There was a dramatic rise in the number of strikes in Turkey in the first six months of 1991, according to a report in *Gunes*, published in Turkey. 219,869 workers took part in 408 strikes during this period. The report also notes a big rise in the number of redundancies. 102,717 workers lost their jobs during this period.

France

Management of Citroen company announced that 1,800 jobs are soon to go in this company. Already, 155 workers of one of the plants have been served redundancy notices. There were also large job cuts at Citroen last year. At the same time the company has raised production by 5.2 per cent during the same period, according to own figures.

• Soviet workers don't have any experience of the market; they think they can survive in it without unemployment and high prices.

On current developments in the Soviet Union

Interview with Suzi Weissman

Suzi Weissman is a Soviet specialist and a socialist activist in the US. She is on the editorial boards of the journal *Critique* - a journal of Soviet Studies and Socialist Theory - and the journal *Against the Current*. She is also the editor of the programme Portraits of the USSR in radio KPFK in California. Ali Javadi, *Worker Today* co-worker in the US, talked to Suzi Weissman on the current developments in the Soviet Union. Here we publish excerpts of this interview:

Worker Today: What were the political objectives of the coup in the Soviet Union? Was it not a political suicide? What was the

USA: 25 workers burned alive in factory inferno

WT News Service:

Twenty five workers were killed and more than fifty others were injured when fire swept through a chicken-processing plant in Hamlet, North Carolina. The workers were trapped by locked and/or blocked emergency doors.

According to The New York Times, many of the bodies were found at exits from the plant. Some bodies were found in a freezer where workers had fled to avoid the fire. The operations manager of the plant said: "Certain doors are locked at certain times. I can't tell you which doors were locked, if any were locked." Witnesses said they could hear the workers inside banging on the walls of the building and a truck blocking the door, screaming 'Let me out!' A 43-year old worker who had survived the blaze said

that exit doors were locked to prevent workers from stealing chickens.

According to investigators, the fire started from the main fryer. Some workers said that they had previously complained to their supervisors that they were using faulty machinery. "We could tell them that machine wasn't working and they'd say, 'Don't worry about it. It's your imagination.'"

According to the same report, the maximum penalty for a locked exit door is \$2,500, and the maximum fine for wilful violations is \$14,000.

On Thursday 5 September, two days after the disaster, people of Hamlet held a memorial service. One of the workers described the survivors as the living victims and said that a similar fate could be awaiting them all. ■

jani [the Islamic Republic's President] can claim that 'there isn't a problem of high prices in the country, and saying so is the work of the opponents'. The President should know that workers in this country are battling just to stay alive. How can he be unaware that we have problems with housing, health care, education, and with our daily needs? I wish the President and other officials in charge would not compare workers' living conditions with their own; they should come and see for themselves.

Continued on page 10

Iran: Tarmac Industry workers denounce government officials

If workers didn't exist, you wouldn't have all this fortune!

WT News Service:

In a recent interview with the official weekly *Kar-o-Kargar*, published in Tehran, workers of Tarmac Industry strongly criticised the government for the widening class differences and lack of social security for workers. About 100 workers, mainly technical, work in this factory.

On the problem of high prices, one of the workers said:

- How can workers lead a normal life with such high prices? I am amazed that Mr Hashemi Rafsan-

political suicide. Obviously the objectives in the minds of the coup-makers failed; they wanted to put a stop to the chaos that was running wild in Soviet society.

They did not represent a return to past completely, although they did represent, in my mind, a return probably to the Andropov period. I think the coup-makers wanted to go back to a situation where they could still proceed to the market, but tightly controlled. What they would have done is try to somewhat revert to the command economy, while undertaking market reform. This may have

background and the political support for it?

Suzi Weissman: In a way it was a

Canada: 110,000 public service workers on strike

WT News Service:

110,000 public service workers in Canada began a nationwide strike on 9 September. The action comes after the government's decision to freeze wages this year and offer only a 3% increase in each of the following two years.

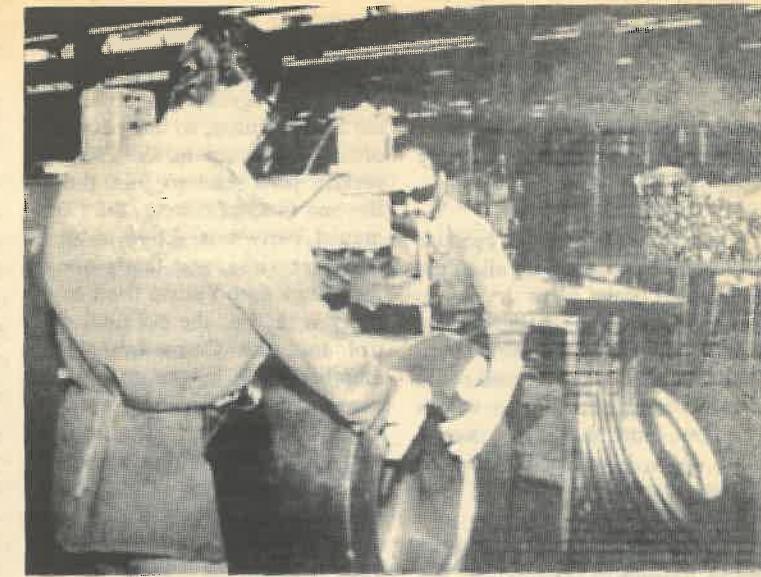
According to *The Toronto Star*, the strike, called by the Public Service Alliance of Canada, virtually halted operations at airports, public offices, mines, and customs points. A government spokesman said that the strike had affected computer centres, disrupting operations.

The Public Sector Alliance of Canada has about 155,000 members. Of these, 45,000 are designated as belonging to "essential" services and cannot strike. However, they can take action at their workplaces.

According to the same report, the Canadian government has threatened to use back-to-work legislation. Daryl Bean, president of the Public Service Alliance, said he was ready to face jail rather than have his union submit to such orders: "I have no respect for this government, therefore I have no respect for any legislation they pass."

Daryl Bean also said that every effort will be made to stop workers who try to cross the picket lines. The union has outlined the following punishments for the strike-breakers:

- Posting their names and addresses so other members will know who betrayed them;
- Denial of all participation in the union, including the right to vote on any contract offers;
- Expulsion from the union. ■



N Sea offshore oil workers plan new union

WT News Service:

Offshore oil and gas workers are to set up a new trade union after existing unions failed to meet their demands for reforms.

According to a report in the Financial Times, Ronnie McDonald, chairman of the Offshore Industry Liaison Committee (OILC), said moves by the unions in the oil sector did not meet the

workers' needs.

The OILC, which led the offshore workers' strikes last year over the key issues of safety and union recognition, is to start recruiting immediately.

According to the same report, the OILC, set up after the Piper Alpha oil platform disaster, has been pressing for a confederation of unions but the existing unions rejected the idea. ■

On the labour movement in Iran

Interview with Reza Moqaddam, editor of *Worker Today*. p.10

Continued on page 11